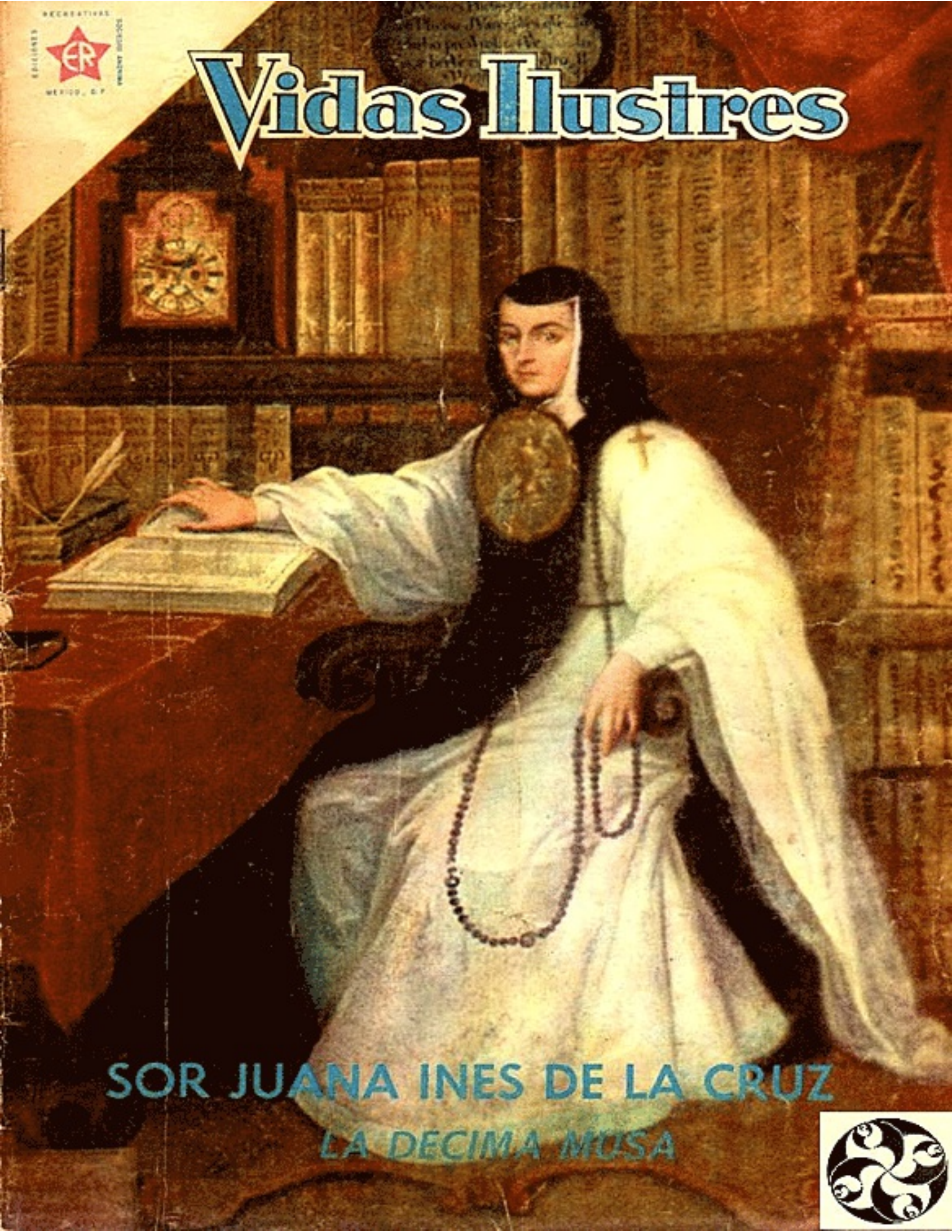
Vidas Ilustres



SOR JUANA INES DE LA CRUZ

LA DECIMA MUSA

SONETOS DE SOR JUANA

I

ROSA divina que en gentil cultura
eres, con tu fragante sutileza,
magisterio purpúreo en la belleza,
enseñanza nevada a la hermosura.

Amago de la humana arquitectura,
ejemplo de la vana gentileza,
en cuyo ser unió naturaleza
la cuna alegre y triste sepultura.

¡Cuán altiva en tu pompa, presumida,
soberbia, el riesgo de morir desdeñas,
y luego desmayada y encogida

de tu caduco ser das mustias señas,
con qué con docta muerte y necia vida,
viviendo engañas y muriendo enseñas!

II

ESTA tarde, mi bien, cuando te hablaba,
como en tu rostro y tus acciones vía
que con palabra no te persuadía,
que el corazón me vieses deseaba;

y Amor, que mis intentos ayudaba,
venció lo que imposible parecía:
pues entre el llanto, que el dolor vertía,
el corazón deshecho destilaba.

Baste ya de rigores, mi bien, baste;
no te atormenten más celos tiranos,
ni el vil recelo tu quietud contraste

con sombras necias, con indicios vanos,
pues ya en líquido humor viste y tocaste
mi corazón deshecho entre tus manos.

•

Adaptación Literaria: María M. de Valdés.—Realización Artística: Antonio Cardoso.

VIDAS ILUSTRES — Año IV — Nº 47 — 1º de diciembre de 1959.—Director: Alfredo Cardona Peña.—Revista mensual.—© Copyright, 1959.—Derechos mundiales reservados.—Autori-

SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ

La décima musa

JOSEFA MARÍA DEJÓ QUE SU HERMANITA ENTRARA CON ELLA EN LA ESCUELA...

LA AMIGA

MAESTRA, MI HERMANITA ESTARÁ JUNTO A MÍ, Y NO MOLESTARÁ.

¿TAN PEQUEÑA?...

JUANA INÉS DE ASBAJE PUSO TODA SU ATENCIÓN EN LO QUE APRENDÍA SU HERMANA...

¡ESTA NIÑA ES ASOMBROSA! TIENE VERDADERA AVIDEZ POR APRENDER...

AL SALIR DE CLASES...

¿QUIÉN TE MANDÓ VENIR AQUÍ, PEQUEÑA?

MI MAMÁ, PARA QUE USTED ME DIERA LECCIONES...

NO CREO QUE SU MADRE LA MANDE, SIENDO LA NIÑA TAN PEQUEÑA; PERO ME HA CAIDO EN GRACIA...

Y CUANDO JUANITA SEPA LEER, IRÉ A SU CASA Y HABLARÉ CON SU MADRE.

ASÍ, VARIAS SEMANAS DESPUÉS...
¡CIELOS! ¡LA MAESTRA VIENE A LA CASA, Y TODO SE DESCUBRIRÁ!

A MAMÁ NO LE HE DICHO QUE YO VOY A ESTUDIAR TODOS LOS DÍAS, PORQUE NO ME DEJARÍA...

¡SEGURAMENTE ME DARÁN UNOS FUERTES AZOTES POR MI TRAVESURA Y MI ENGAÑO!
3

LA NIÑA SE ARRIESGÓ...
VEN, HIJA, SALUDA A LA SEÑORA MAESTRA...

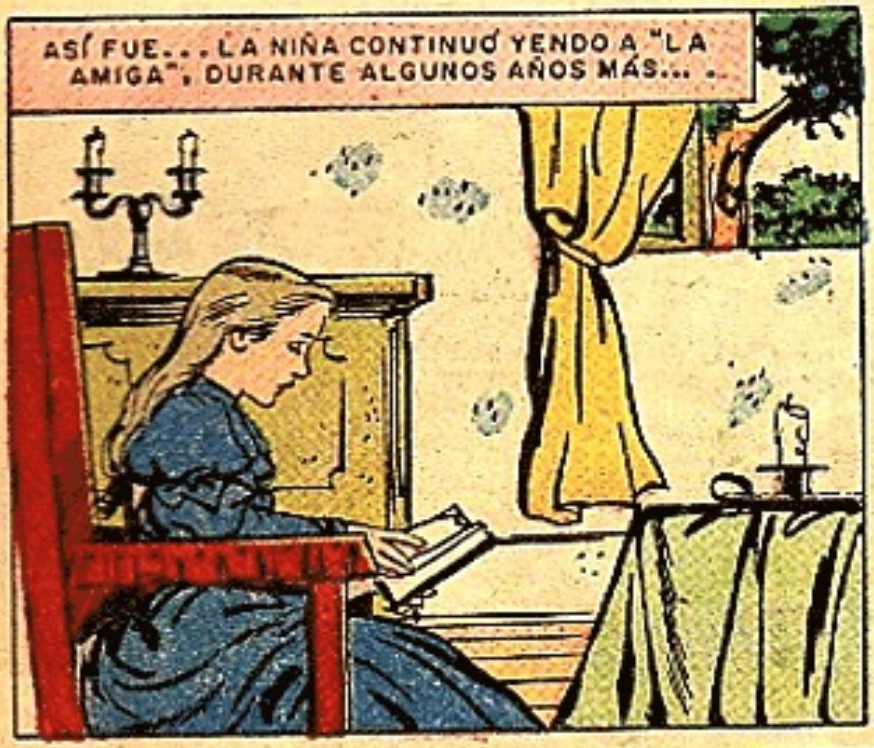
¿SABES LEER, NIÑA?
¡OH, NO, LA POBRE SÓLO TIENE TRES AÑOS!

VAMOS A PROBAR, ¿SABES QUÉ DICE AQUÍ?
LOS... DÍAS... DE... CUARESMA...

¡AHORA VENDRÁ LA PALIZA!...

PERO, EN VEZ DE CASTIGO, LA MADRE DE JUANA INÉS LA ABRAZÓ...
¡HIJA DE MI ALMA!

SUPONGO, SEÑORA, QUE AHORA DEJARÁ CON GUSTO QUE JUANA INÉS SIGA ESTUDIANDO...


ASÍ FUE... LA NIÑA CONTINUÓ YENDO A "LA AMIGA", DURANTE ALGUNOS AÑOS MÁS...

OCHO AÑOS TENÍA, Y PODÍA YA COMPONER HERMOSOS VERSOS...

UN DÍA...
PERO, ¿ESCRIBES VERSOS TÚ?
¿VERSOS? CREA SU MERCED QUE YO NO SÉ SI ESCRIBO EN VERSO O NO...

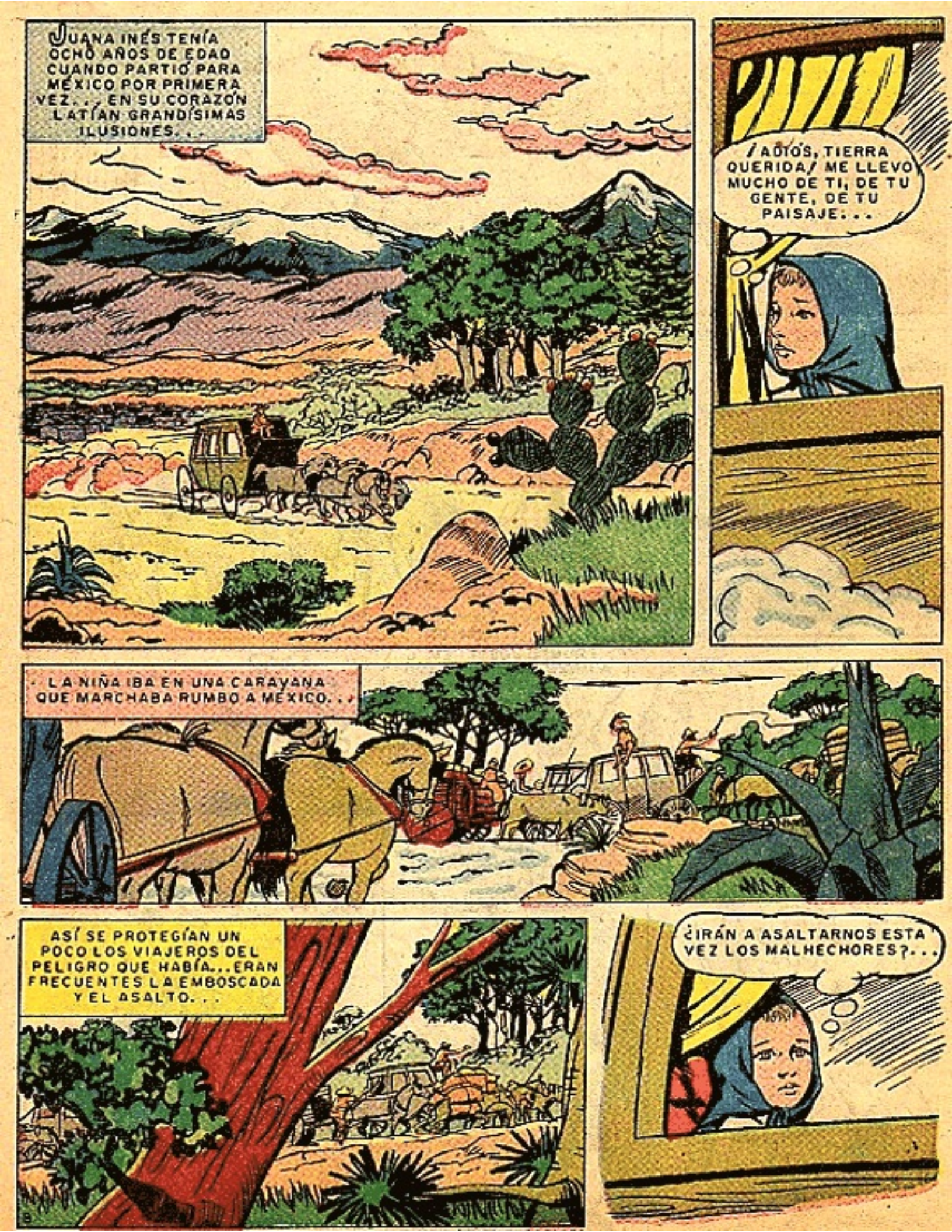
¡LO CREO! TÚ ESCRIBES ASÍ POR INCLINACIÓN NATURAL... ¡POR VERDADERA INSPIRACIÓN!

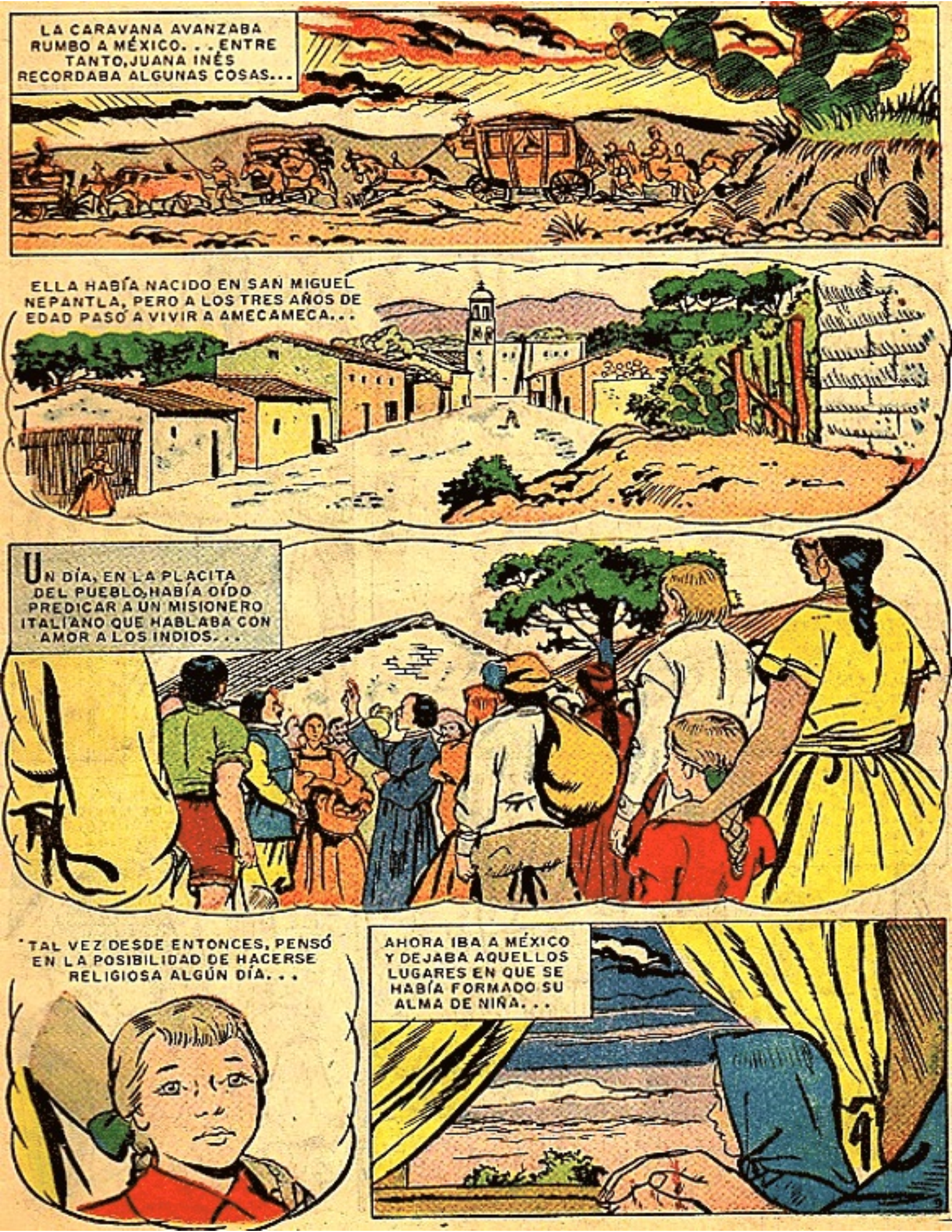
LUEGO...
HE OÍDO QUE EN MÉXICO, LA CAPITAL, HAY UN LUGAR QUE SE LLAMA UNIVERSIDAD, Y QUE ALLÍ SE APRENDEN MUCHAS COSAS...

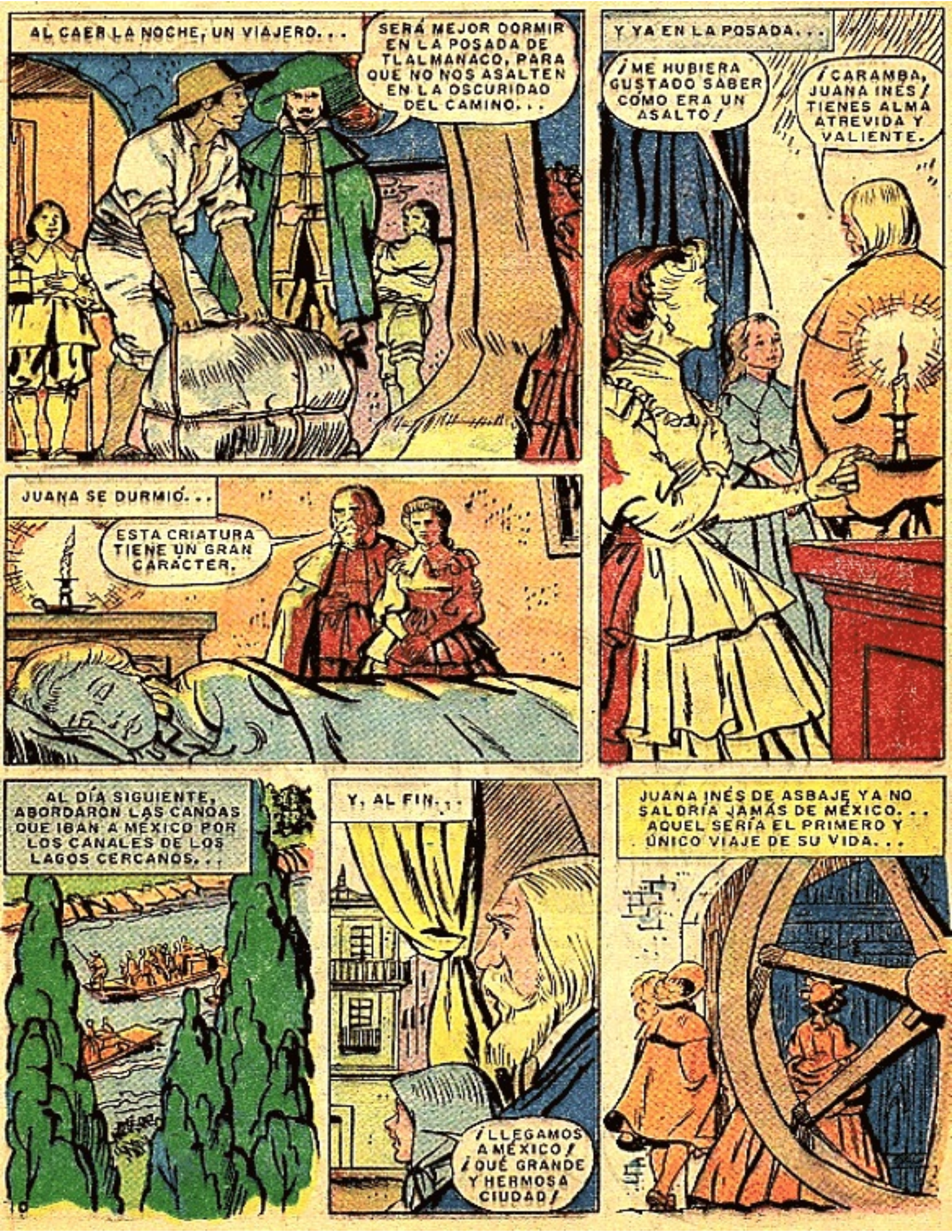
¡CÓMO QUISIERA PODER IR ALLÁ A ESTUDIAR!

¡JUANA INÉS! ¿QUÉ PIENSAS DESDE HACE TAN LARGO RATO?
QUE ME GUSTARÍA ESTUDIAR EN LA UNIVERSIDAD DE MÉXICO.
¡JA, JA, JA! PERO, HIJA, ¿NO SABES QUE UNA MUJERCITA COMO TÚ NO PUEDE ENTRAR EN LA UNIVERSIDAD?
JUANA INÉS QUEDÓ PENSATIVA...
UNA MUJERCITA COMO YO NO PUEDE IR A LA UNIVERSIDAD, ¿EH? ¡BAH!...
AQUELLO ERA SÓLO UN SUEÑO... NO ERA FÁCIL REALIZARLO...
CUANDO MENOS, QUISIERA IR A MÉXICO, A CASA DE NUESTROS PARIENTES ALLÁ... ¡YA DESPUÉS VERÍA QUÉ HACER!
PERO SI ME DISFRAZO DE HOMBRE, PODRÉ ENTRAR Y SALIR, SIN QUE NADIE DIGA NADA...

UN DÍA, EN EL AÑO 1659, LLEGARON A AMECAMECA LOS PARIENTES DE MÉXICO. . .
¡BIENVENIDOS! ¡QUÉ ALEGRÍA TENERLOS DE VISITA!
PASAREMOS POCOS DÍAS AQUÍ.
PRONTO VOLVEREMOS A MÉXICO, Y QUISIÉRAMOS LLEVAR CON NOSOTROS A JUANA INÉS POR UNA TEMPORADA. . .
¡SÍ! ¡BRAVO! ¡POR FAVOR, MAMÁ, DÉJAME IR! . . .
NO PUEDO NEGARME. . . MI JUANA INÉS TIENE ALGO ESPECIAL EN SU ESPÍRITU. . .
¡ESTÁ BIEN, QUE VAYA POR ALGÚN TIEMPO!
¡GRACIAS, MIL GRACIAS! . . .


JUANA INÉS TENÍA OCHO AÑOS DE EDAD CUANDO PARTIÓ PARA MÉXICO POR PRIMERA VEZ... EN SU CORAZÓN LATÍAN GRANDÍSIMAS ILUSIONES...
¡ADIÓS, TIERRA QUERIDA! ME LLEVO MUCHO DE TI, DE TU GENTE, DE TU PAISAJE...
LA NIÑA IBA EN UNA CARAVANA QUE MARCHABA RUMBO A MÉXICO...
ASÍ SE PROTEGÍAN UN POCO LOS VIAJEROS DEL PELIGRO QUE HABÍA... ERAN FRECUENTES LA EMBOSCADA Y EL ASALTO...
¿IRÁN A ASALTARNOS ESTA VEZ LOS MALHECHORES?...


LA CARAVANA AVANZABA RUMBO A MÉXICO. . . ENTRE TANTO, JUANA INÉS RECORDABA ALGUNAS COSAS...
ELLA HABÍA NACIDO EN SAN MIGUEL NEPANTLA, PERO A LOS TRES AÑOS DE EDAD PASÓ A VIVIR A AMECAMECA...
UN DÍA, EN LA PLACITA DEL PUEBLO, HABÍA OÍDO PREDICAR A UN MISIONERO ITALIANO QUE HABLABA CON AMOR A LOS INDIOS...
"TAL VEZ DESDE ENTONCES, PENSÓ EN LA POSIBILIDAD DE HACERSE RELIGIOSA ALGÚN DÍA...
AHORA IBA A MÉXICO Y DEJABA AQUELLOS LUGARES EN QUE SE HABÍA FORMADO SU ALMA DE NIÑA...


AL CAER LA NOCHE, UN VIAJERO...
SERÁ MEJOR DORMIR EN LA POSADA DE TLALMANACO, PARA QUE NO NOS ASALTEN EN LA OSCURIDAD DEL CAMINO...
Y YA EN LA POSADA...
¡ME HUBIERA GUSTADO SABER CÓMO ERA UN ASALTO!
¡CARAMBA, JUANA INÉS! TIENES ALMA ATREVIDA Y VALIENTE.
JUANA SE DURMIÓ...
ESTA CRIATURA TIENE UN GRAN CARÁCTER.
AL DÍA SIGUIENTE, ABORDARON LAS CANOAS QUE IBAN A MÉXICO POR LOS CANALES DE LOS LAGOS CERCANOS...
Y, AL FIN...
¡LLEGAMOS A MÉXICO! ¡QUÉ GRANDE Y HERMOSA CIUDAD!
JUANA INÉS DE ASBAJE YA NO SALDRÍA JAMÁS DE MÉXICO... AQUEL SERÍA EL PRIMERO Y ÚNICO VIAJE DE SU VIDA...

LOS AÑOS PASARON PRONTO... LA NIÑA ESTUDIÓ EN CASA DE SUS BUENOS PARIENTES...

JUANA APRENDE TANTAS COSAS, QUE VERDADERAMENTE IMPRESIONA.
HA DEVORADO TODOS LOS LIBROS DE LA CASA.

CUANDO QUERÍA OBLIGARSE A APRENDER ALGUNA COSA...
DICEN QUE MI CABELLO ES MUY HERMOSO...

PUES BIEN, SI PARA MAÑANA NO ME SÉ LA LECCIÓN DE LATÍN, CORTARÉ CUATRO DEDOS DE LARGO DE MI PELO...

TANTO SE EXIGÍA, QUE A VECES NO LOGRABA APRENDER TODOS LOS DETALLES QUE QUERÍA...

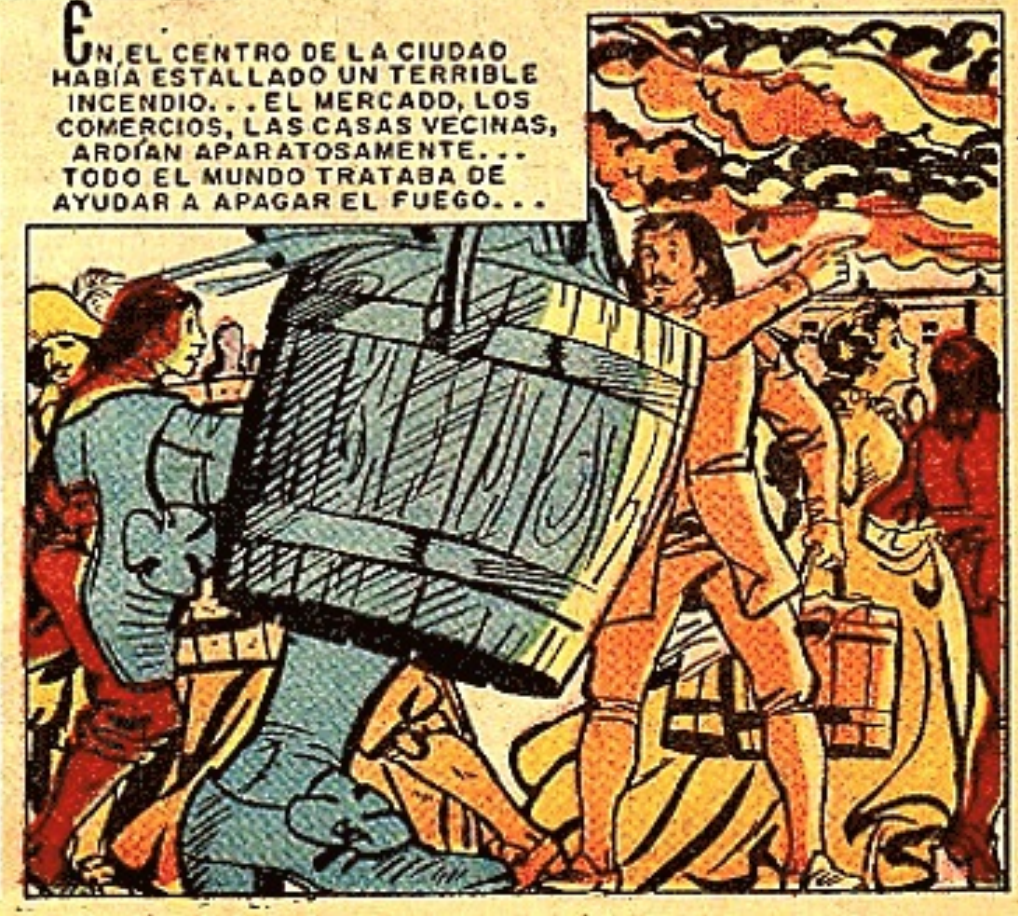
Y, ENTONCES...

PERO MUY POCAS VECES SE CORTÓ EL CABELLO, PORQUE APRENDÍA MUCHO...

MMM... TRECE AÑOS TIENE APENAS JUANA, Y YA LA SIGUEN LOS JÓVENES GALANES...

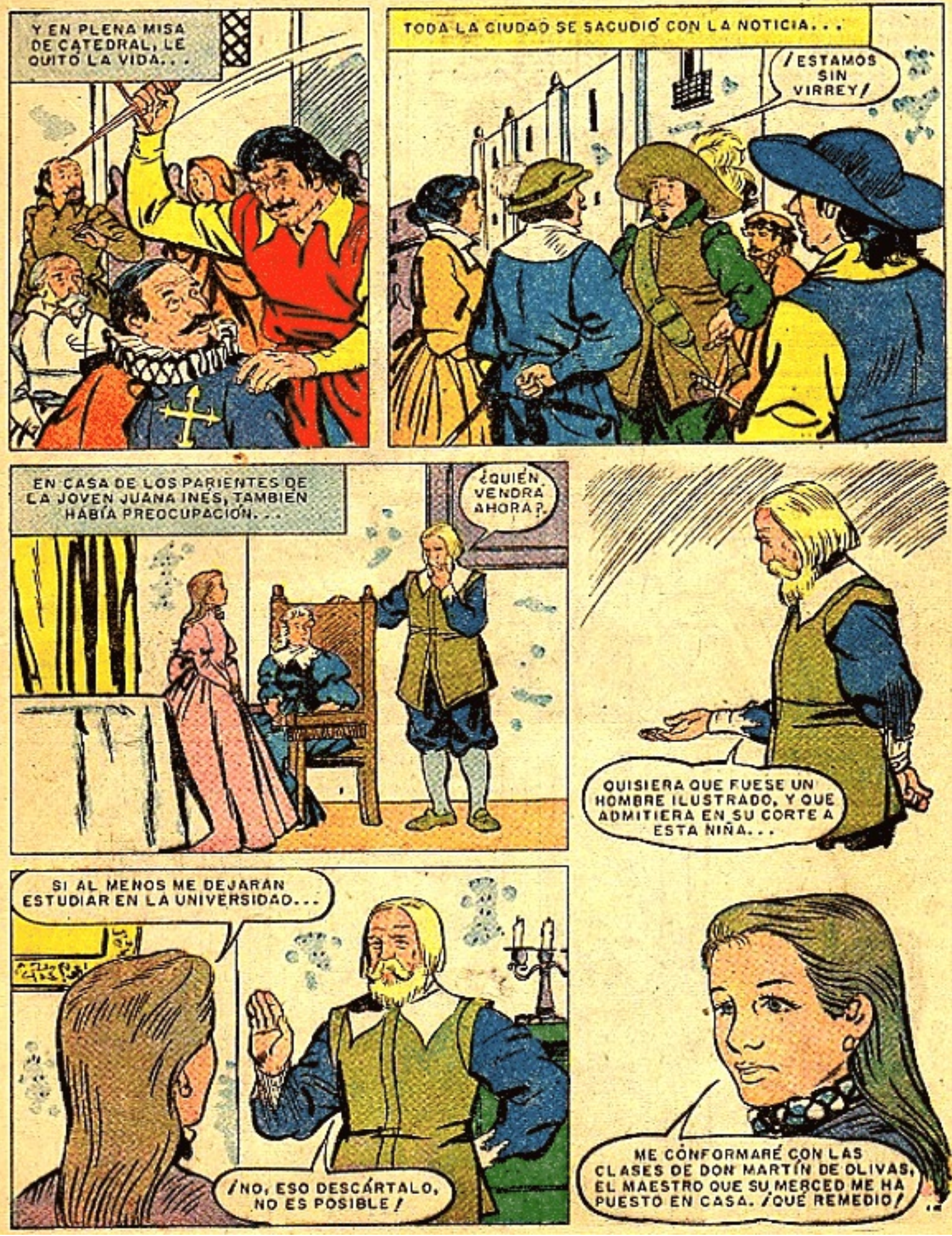
DEBO IR PENSANDO DÓNDE ESTARÁ MEJOR ESTA NIÑA. CONVENDRÍA QUE ENTRARA EN LA CORTE DE LOS VIRREYES...

DE PRONTO...
¿QUÉ PASA EN LA CALLE?

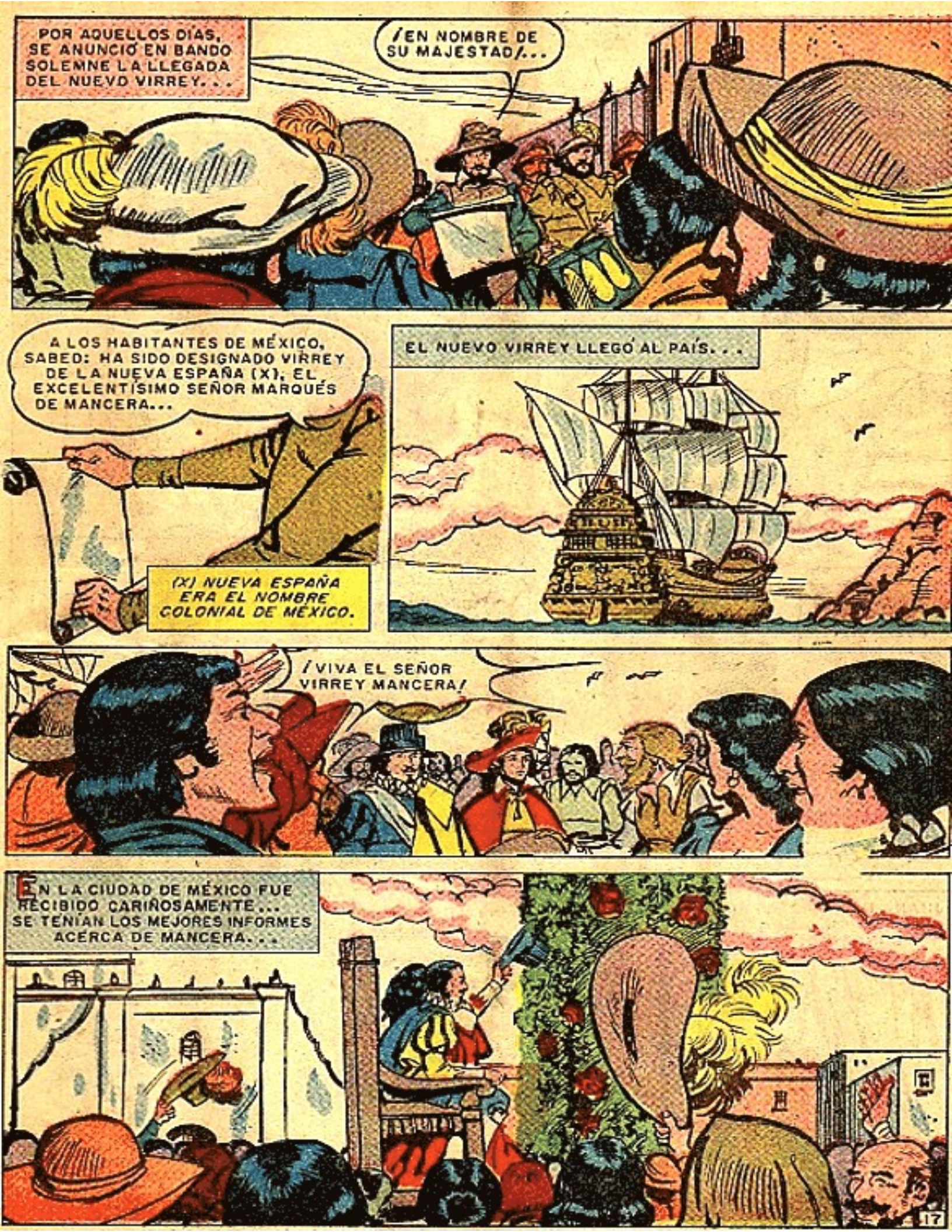

EN EL CENTRO DE LA CIUDAD HABÍA ESTALLADO UN TERRIBLE INCENDIO... EL MERCADO, LOS COMERCIOS, LAS CASAS VECINAS, ARDÍAN APARATOSAMENTE... TODO EL MUNDO TRATABA DE AYUDAR A APAGAR EL FUEGO...

¡AHÍ VIENE EL SEÑOR VIRREY ALBURQUERQUE!
¡PASO AL SEÑOR VIRREY!
EL PROPIO VIRREY LLEGÓ PARA AYUDAR A COMBATIR EL INCENDIO...
¡QUE PASEN EL AGUA DE MANO EN MANO, EN CADENA!
ASÍ SE HIZO... PERO YA LAS LLAMAS HABÍAN DESTRUIDO TODA LA ZONA DE LA PLAZA, EXCEPTO CATEDRAL Y PALACIO...
¡ALLÁ VA MÁS AGUA!
CIERTO HOMBRE, DURANTE EL SINIESTRO...
¡AAAAAH!
SIN EMBARGO, FUE SACADO CON VIDA DE ENTRE LOS ESCOMBROS...

ESTE HOMBRE QUEDÓ COMO LOCO, EXCELENCIA.
QUE LE CUREN SUS HERIDAS EN EL HOSPITAL...
¡EL VIRREY NO APAGÓ EL INCENDIO! ¡EL VIRREY TIENE LA CULPA!
LUEGO...
ESTE HOMBRE SANÓ DE LAS QUEMADURAS, PERO PERDIÓ LA RAZÓN...
CUANDO SALIÓ DEL HOSPITAL, EL LOCO FUE A ACECHAR AL VIRREY...
¡ALLÁ VA, PARA IR A MISA EN CATEDRAL!
¡AHORA ME VENGARÉ!

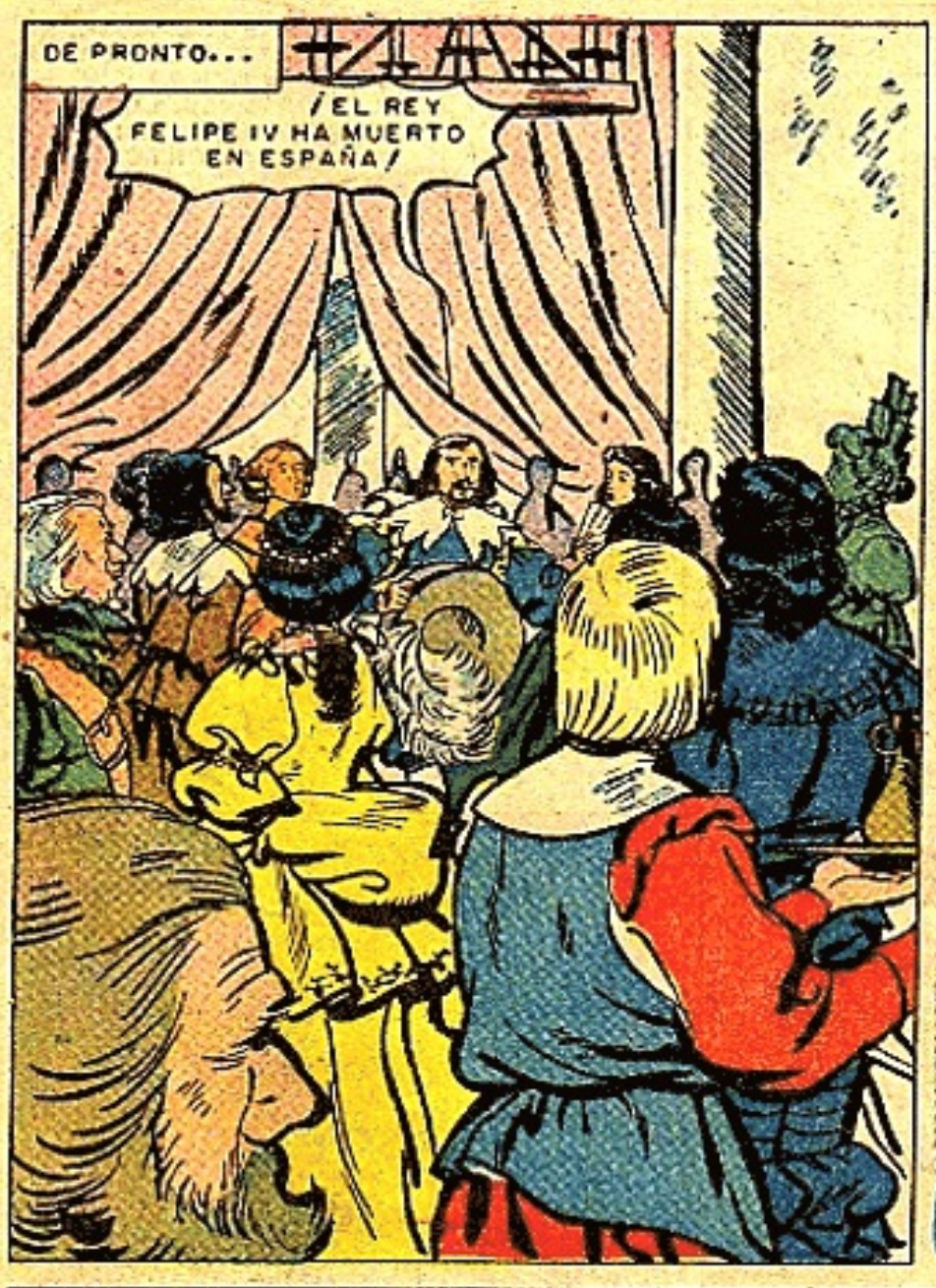

Y EN PLENA MISA DE CATEDRAL, LE QUITO LA VIDA...
TODA LA CIUDAD SE SACUDIÓ CON LA NOTICIA...
¡ESTAMOS SIN VIRREY!
EN CASA DE LOS PARIENTES DE LA JOVEN JUANA INES, TAMBIEN HABÍA PREOCUPACIÓN...
¿QUIÉN VENDRÁ AHORA?
QUISIERA QUE FUESE UN HOMBRE ILUSTRADO, Y QUE ADMITIERA EN SU CORTE A ESTA NIÑA...
SI AL MENOS ME DEJARAN ESTUDIAR EN LA UNIVERSIDAD...
¡NO, ESO DESCÁRTALO, NO ES POSIBLE!
ME CONFORMARÉ CON LAS CLASES DE DON MARTÍN DE OLIVAS, EL MAESTRO QUE SU MERCED ME HA PUESTO EN CASA. ¡QUÉ REMEDIO!

MARTÍN DE OLIVAS ERA UN BACHILLER JOVEN Y AGRADABLE...
OS INVITO A PASEAR ESTA TARDE.
EN ESE MOMENTO...
SEÑOR BACHILLER, VEO QUE ADELANTÁIS MÁS DE LO DEBIDO EN LAS LECCIONES.
OH...
SABED, CABALLERO, QUE YO NO HE TENIDO INTENCIÓN DE...
LO CREO...
SOIS HOMBRE BIEN CRIADO, Y NO TENÉIS INTENCIÓN DE NADA MALO, PERO JUANA INÉS ES UNA NIÑA TODAVÍA...
MARTÍN YA NO DIO MÁS CLASES A JUANA; LA JOVEN NO HABÍA TOMADO NI VEINTE LECCIONES TODAVÍA...
16


POR AQUELLOS DIAS, SE ANUNCIÓ EN BANDO SOLEMNE LA LLEGADA DEL NUEVO VIRREY...
¡EN NOMBRE DE SU MAJESTAD!...
A LOS HABITANTES DE MÉXICO, SABED: HA SIDO DESIGNADO VIRREY DE LA NUEVA ESPAÑA (X), EL EXCELENTÍSIMO SEÑOR MARQUÉS DE MANCERA...
(X) NUEVA ESPAÑA ERA EL NOMBRE COLONIAL DE MÉXICO.
EL NUEVO VIRREY LLEGÓ AL PAÍS...
¡VIVA EL SEÑOR VIRREY MANCERA!
EN LA CIUDAD DE MÉXICO FUE RECIBIDO CARIÑOSAMENTE... SE TENÍAN LOS MEJORES INFORMES ACERCA DE MANCERA...

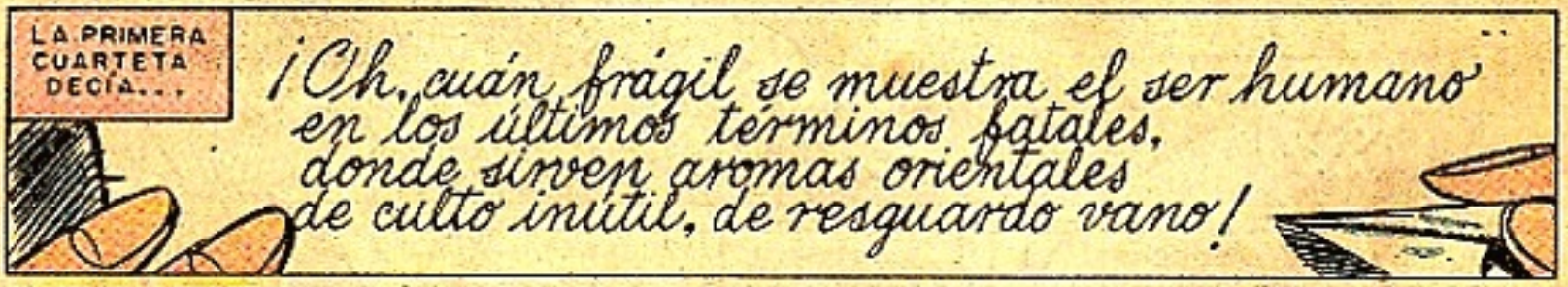
EL PARIENTE DE JUANA INÉS PIDIÓ AUDIENCIA A MANCERA, AL POCO TIEMPO...
Y LE HABLÓ DE JUANA...
...ELLA TIENE LAS MEJORES CUALIDADES PARA LA CORTE...
DOÑA LEONOR, LA VIRREINA, ACEPTÓ...
SI ES COMO DECÍS, TENDRÉ MUCHO GUSTO EN TOMARLA A MI SERVICIO.
DÍAS DESPUÉS...
POR LO PRONTO, PARECE BELLA Y GRACIOSA...
JUANA INÉS MOSTRÓ EN SEGUIDA SU TALENTO E INGENIO...
SERÉ DIGNA DE VOS...
...PORQUE LA CERA TOMA LA FORMA DE LA MANO QUE LA TOMA.
18

JUANA CONQUISTÓ PRONTO A LA VIRREINA. . .
ERES HERMOSA, INTELIGENTE Y LLENA DE VIRTUDES. LUCIRÁS MUCHO EN LA CORTE.
GRACIAS, SEÑORA.
ASÍ FUE. . . LA JOVEN POETISA ERA LA ADMIRACIÓN DE TODOS. . .
JUNTO A VOS NO HACE FALTA EL SOL, PORQUE DAIS LUZ Y CALOR. . .
LA VIRREINA DOÑA LEONOR COMENTO. . .
¡DOCENAS DE CABALLEROS ESTÁN YA ENAMORADOS DE TI!
¡OH, NO HAGÁIS CASO!
Y JUANA LE RECITÓ UNOS VERSOS. . .
"YO SÓLO ANHELO SER CORRESPONDIDA DE AQUEL QUE DE MI AMOR RÉDITOS COBRA. . .
. . . PORQUE ES LA SAL DEL GUSTO EL SER QUERIDA; QUE DAÑA LO QUE FALTA Y LO QUE SOBRA".


DE PRONTO...
¡EL REY FELIPE IV HA MUERTO EN ESPAÑA!

SE DECRETÓ LUTO EN EL PAÍS...

JUANA DE ASBAJE, QUE TODAVÍA NO CUMPLÍA QUINCE AÑOS, ESCRIBIÓ UN SONETO A LA MUERTE DE FELIPE IV...


LA PRIMERA CUARTETA DECÍA...
¡Oh, cuán frágil se muestra el ser humano
en los últimos términos fatales,
donde sirven aromas orientales
de culto inútil, de resguardo vano!

CUANDO SE CONOCIÓ EN LA UNIVERSIDAD...
ES CASI UNA NIÑA, Y YA ESCRIBE COMO LOS GRANDES POETAS DE ESPAÑA.
20

HAY MUCHOS RUMORES ACERCA DE LA SABIDURÍA Y TALENTO DE JUANA INÉS DE ASBAJE...

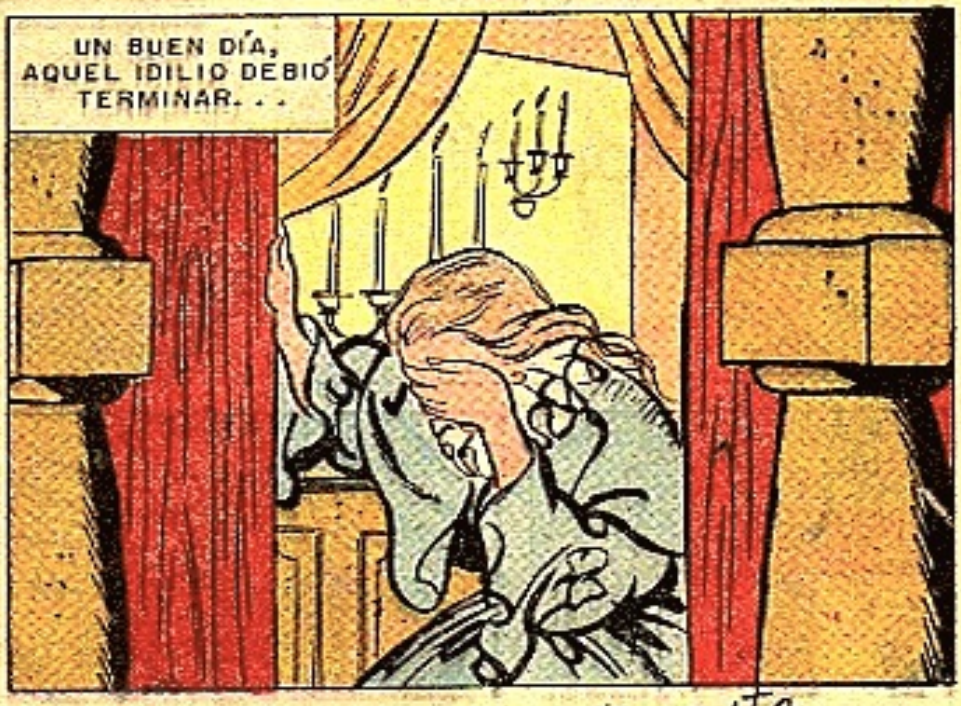
LOS PROFESORES COMENTABAN...
¿SERÁ EN VERDAD ESA JOVEN QUIEN ESCRIBE ASÍ?
ME GUSTARÍA VER Y OIR A ESA JUANA DE QUE TANTO SE HABLA EN LA CORTE.
AQUELLAS DUDAS Y COMENTARIOS LLEGARON A OIDOS DEL VIRREY.
BUENO SERÁ CONVENCERNOS DE LA SABIDURÍA DE JUANA INES...
PARA EL EFECTO, QUIERO QUE LOS MAESTROS DE LA UNIVERSIDAD EXAMINEN A ESA CRIATURA.
CUARENTA PROFESORES DE TODAS LAS MATERIAS SE REUNIERON PARA EXAMINAR A UNA SOLA JOVENCITA, CASI UNA NIÑA, DE QUINCE AÑOS... TODO EL MUNDO ESPERABA ANSIOSO, LLENO DE INTERÉS...
21

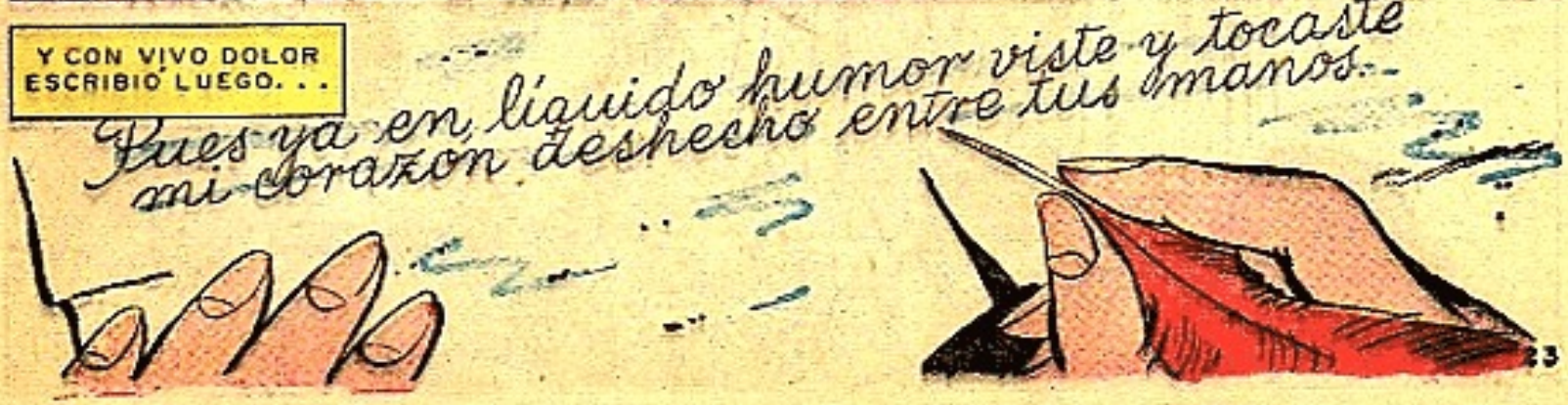
JUANA DE ASBAJE DEMOSTRÓ BRILLANTEMENTE SU INTELIGENCIA SUPERIOR Y SU CULTURA...
¡ES UNA JOVEN ASOMBROSA! SABE CUANTO PODEMOS SABER TODOS NOSOTROS...
EL VIRREY, ENTUSIASMADO, LE DIJO...
A LA MANERA QUE UN GALEÓN REAL SE DEFENDERÍA DE POCAS CHALUPAS QUE LO EMBISTIERAN, ASÍ OS HABÉIS DESEMBARAZADO DE TANTAS PREGUNTAS, ARGUMENTOS Y RÉPLICAS.
PERO ES TRISTE SABER QUE HASTA EN LAS COSAS DE ESTUDIO Y CIENCIA, HAY ENVIDIAS Y CELOS...
Y TAMBIÉN ME DECEPCIONA QUE NO SIRVA DE MUCHO SABER TANTO DE LAS COSAS DEL MUNDO...
ESA NOCHE, UN GALÁN LLEVÓ SERENATA A JUANA INÉS...
22

Y QUIZÁ HUBO UN IDILIO. . .
LOS AMORES DE JUANA INÉS
DE ASBAJE SON UN MISTERIO
HASTA LA FECHA. . .

SÓLO SE SABE QUE ELLA
ESCRIBIÓ POEMAS AMOROSOS...

. . . Y QUE EN ELLOS HABLÓ DE
CELOS, DE DOLOR, DE LÁGRIMAS. . .


UN BUEN DÍA,
AQUEL IDILIO DEBIÓ
TERMINAR. . .


Y CON VIVO DOLOR
ESCRIBIÓ LUEGO. . .
Pues ya en líquido humor viste y tocaste
mi corazón deshecho entre tus manos.-

SE SABE, PUES, QUE JUANA INÉS TUVO DECEPCIONES EN EL AMOR. . .

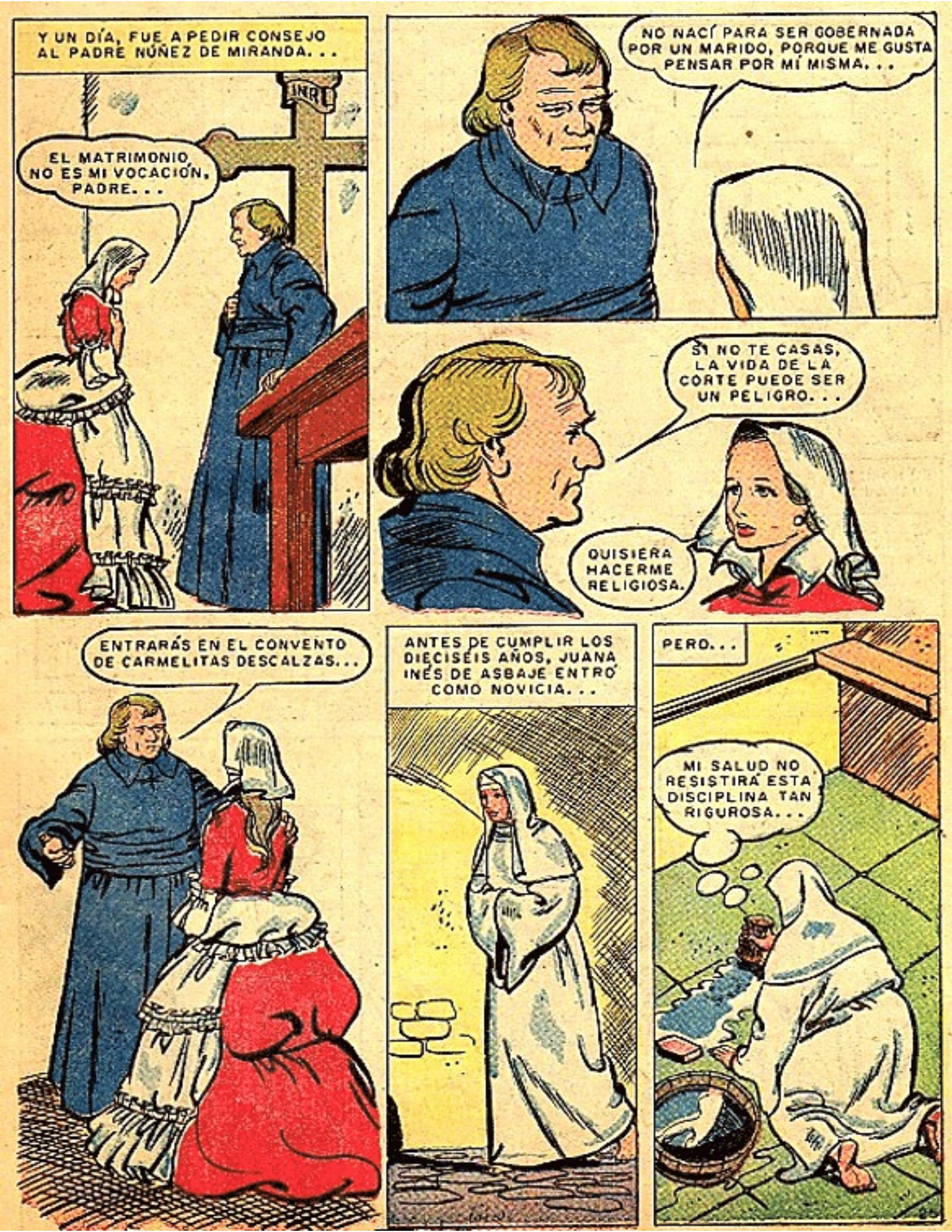
ENTONCES...

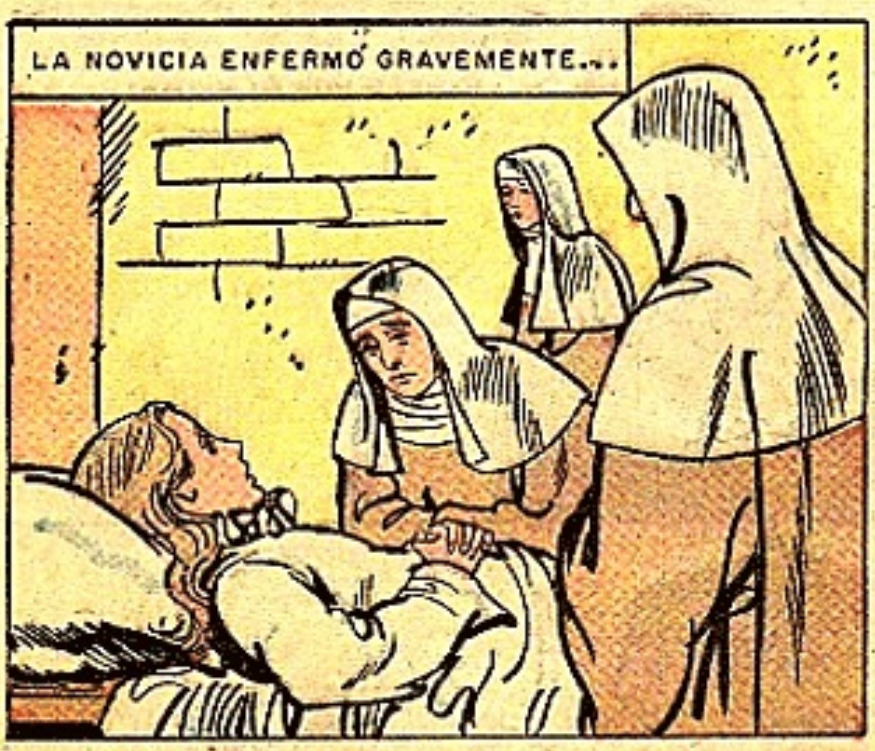
¡UN CONVENTO!. . . TAL VEZ SEA LA VIDA QUE YO DESEO MÁS: LA VIDA RELIGIOSA...

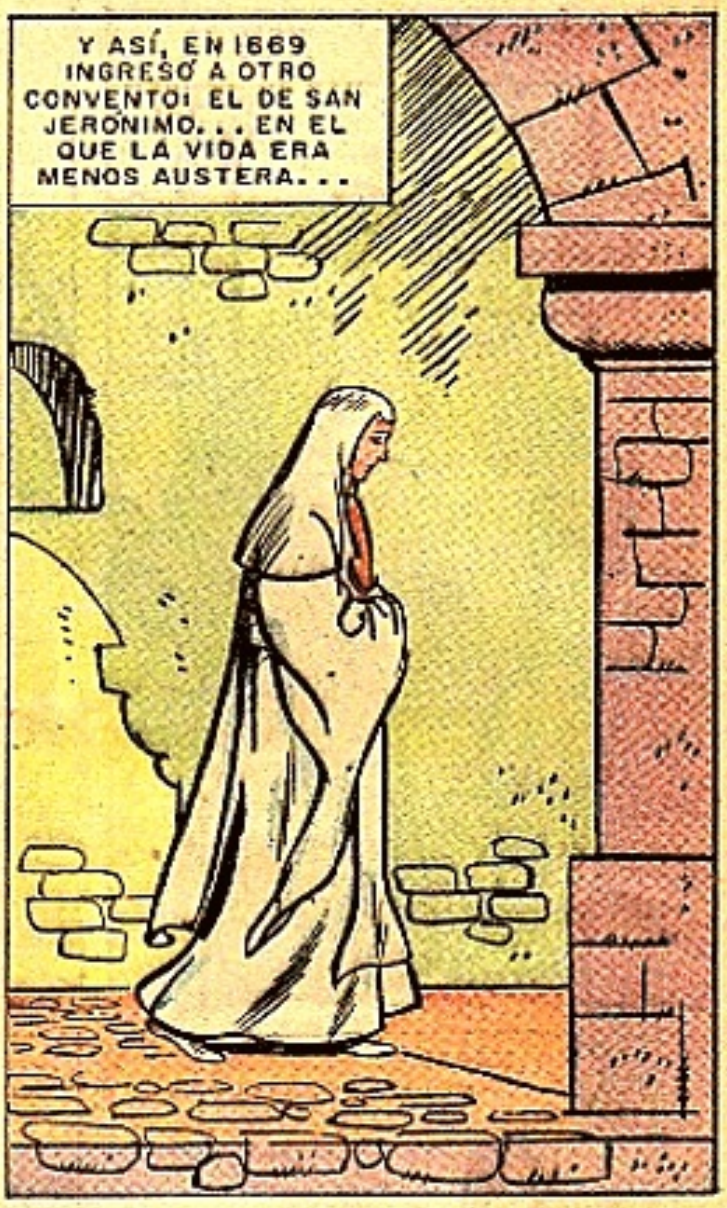
VALE MÁS CONSUMIR LAS VANIDADES DE LA VIDA, QUE CONSUMIR LA VIDA EN VANIDADES...

POCO TIEMPO MÁS ESTARÍA EN LA CORTE...

ESCRIBIÓ VILLANCICOS Y COMEDIAS LIGERAS. . . PERO YA NO SE SENTÍA FELIZ CON LA VIDA DEL MUNDO. . .


Y UN DÍA, FUE A PEDIR CONSEJO AL PADRE NÚÑEZ DE MIRANDA...
INRI
EL MATRIMONIO, NO ES MI VOCACIÓN, PADRE...
NO NACÍ PARA SER GOBERNADA POR UN MARIDO, PORQUE ME GUSTA PENSAR POR MÍ MISMA...
SI NO TE CASAS, LA VIDA DE LA CORTE PUEDE SER UN PELIGRO...
QUISIERA HACERME RELIGIOSA.
ENTRARÁS EN EL CONVENTO DE CARMELITAS DESCALZAS...
ANTES DE CUMPLIR LOS DIECISÉIS AÑOS, JUANA INÉS DE ASBAJE ENTRÓ COMO NOVICIA...
PERO...
MI SALUD NO RESISTIRÁ ESTA DISCIPLINA TAN RIGUROSA...


LA NOVICIA ENFERMÓ GRAVEMENTE...


Y ASÍ, EN 1669 INGRESÓ A OTRO CONVENTO: EL DE SAN JERÓNIMO... EN EL QUE LA VIDA ERA MENOS AUSTERA...

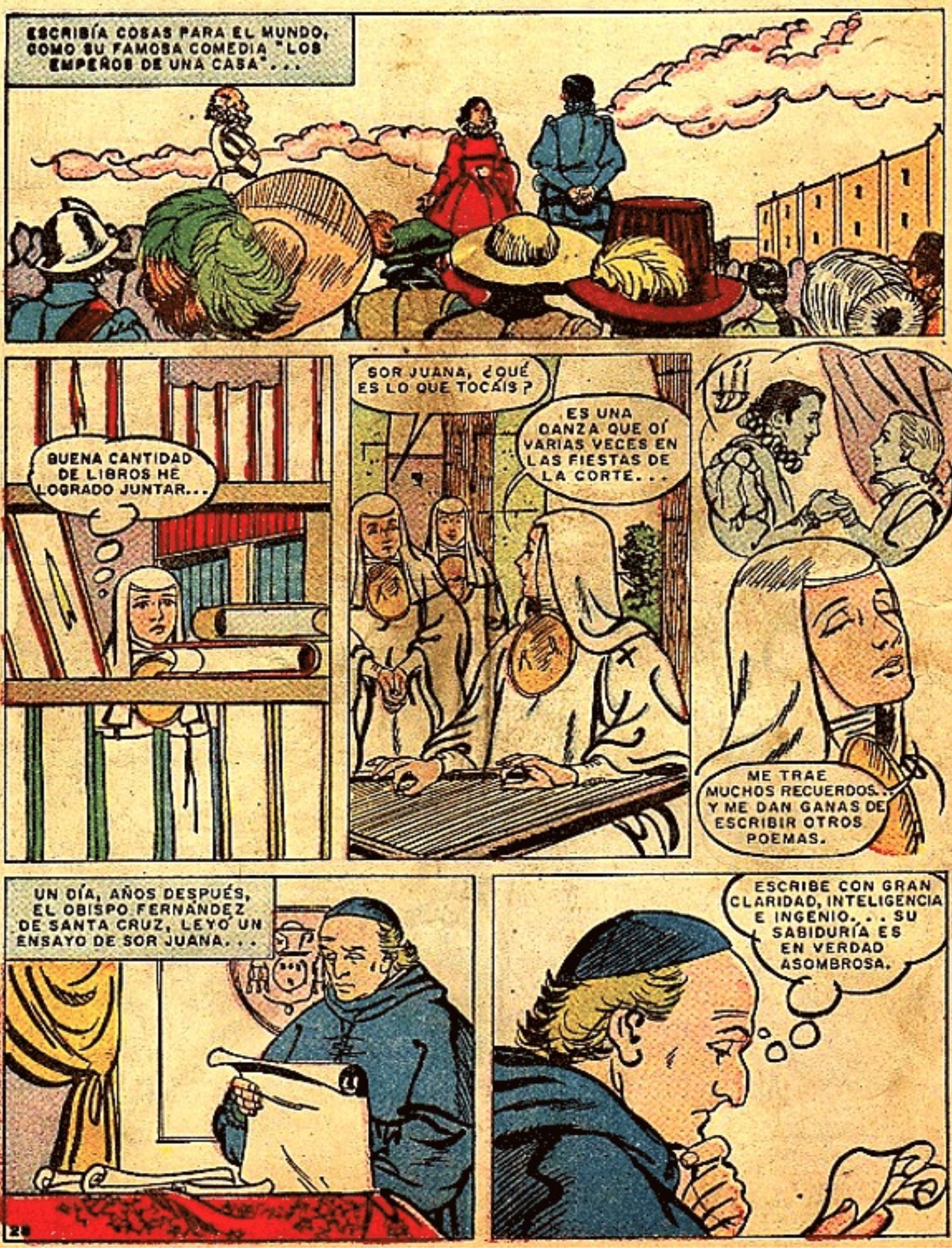
SU NOMBRE ERA AHORA SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ...
¿OS TOCA COCINAR, HERMANA?

SÍ... ¡YO NO TENGO CRIADA QUE HAGA MIS DEBERES.

LO MISMO GUISABA, QUE BORDABA, QUE ESCRIBÍA...

TAMBIÉN ENSAYÓ LA PINTURA... SU GENIO ABARCABA TODAS LAS RAMAS DEL SABER...

PERO, SOBRE TODO, ERA GENIO DE LA POESÍA. . .
EL MUNDO DE LA CORTE NO LA DEJABA ENTERAMENTE AISLADA. . .
SOR JUANA, EN EL LOCUTORIO (X) OS ESPERA UN VISITANTE.
(X) LOCUTORIO ES EL LUGAR DONDE CHARLAN LOS ENCLAUSTRADOS.
¡SEÑOR PROFESOR, CUANTO GUSTO!
GRACIAS, ESTIMADA AMIGA. . .
ASÍ, DESDE EL CONVENTO, SOR JUANA SEGUÍA CAUSANDO SENSACIÓN EN EL MUNDO EXTERIOR. . .
LA CORTE DEL VIRREINO NO PUEDE PASARSE SIN VUESTRA AYUDA, SOR JUANA INÉS.
¿EN QUÉ PUEDO SERVIR?
EL CABILDO QUIERE QUE ESCRIBÁIS ALGO PARA LA RECEPCIÓN AL NUEVO VIRREY PAREDES...


ESCRIBÍA COSAS PARA EL MUNDO, COMO SU FAMOSA COMEDIA "LOS EMPEÑOS DE UNA CASA"...
BUENA CANTIDAD DE LIBROS HE LOGRADO JUNTAR...
SOR JUANA, ¿QUÉ ES LO QUE TOCÁIS?
ES UNA DANZA QUE OÍ VARIAS VECES EN LAS FIESTAS DE LA CORTE...
ME TRAE MUCHOS RECUERDOS... Y ME DAN GANAS DE ESCRIBIR OTROS POEMAS.
UN DÍA, AÑOS DESPUÉS, EL OBISPO FERNÁNDEZ DE SANTA CRUZ, LEYÓ UN ENSAYO DE SOR JUANA...
ESCRIBE CON GRAN CLARIDAD, INTELIGENCIA E INGENIO... SU SABIDURÍA ES EN VERDAD ASOMBROSA.

PERO SUELE OCUPARSE MUCHO DEL MUNDO, Y ELLA ES UNA RELIGIOSA... LE ESCRIBIRÉ UNA CARTA EN LA QUE LE DIGA TODO ESTO...
SOR JUANA LEYÓ AQUELLA CARTA, FIRMADA POR UNA SUPUESTA "SOR FILOTEA DE LA CRUZ", PARA DISFRAZAR EL NOMBRE DEL OBISPO...
ESTO ME HA DOLIDO... CONTESTARÉ AL SEÑOR OBISPO LUEGO QUE ME HAYA SERENADO.
LA "RESPUESTA A SOR FILOTEA" QUE HIZO SOR JUANA, ES UNO DE LOS MÁS HERMOSOS DOCUMENTOS QUE HAYA ESCRITO MUJER ALGUNA EN LENGUA ESPAÑOLA...
DEFENDÍA A LA MUJER, A LA POESÍA Y LA LIBERTAD PARA EXPRESARSE...
¡PERO YA NO ESCRIBIRÉ MÁS!...

Y CUANDO SUPO QUE HABÍA QUIENES PROPALABAN RUMORES, POR SU AFICIÓN A LOS LIBROS. . .
¡QUE SE VENDAN, Y EL DINERO SE REPARTA ENTRE LOS POBRES!

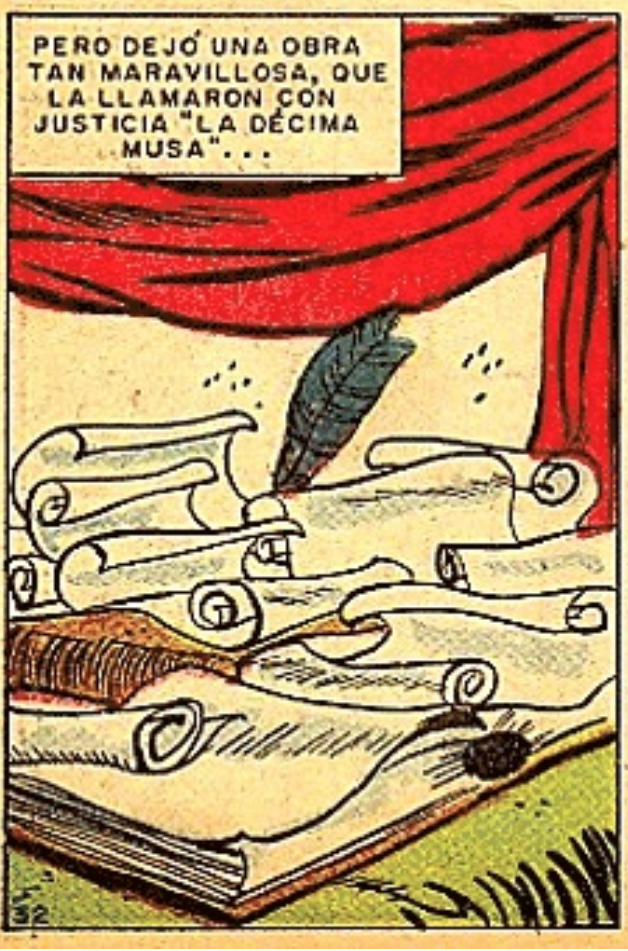
TAMBIÉN DEJARÉ LA MÚSICA, LAS MATEMÁTICAS, LA PINTURA...

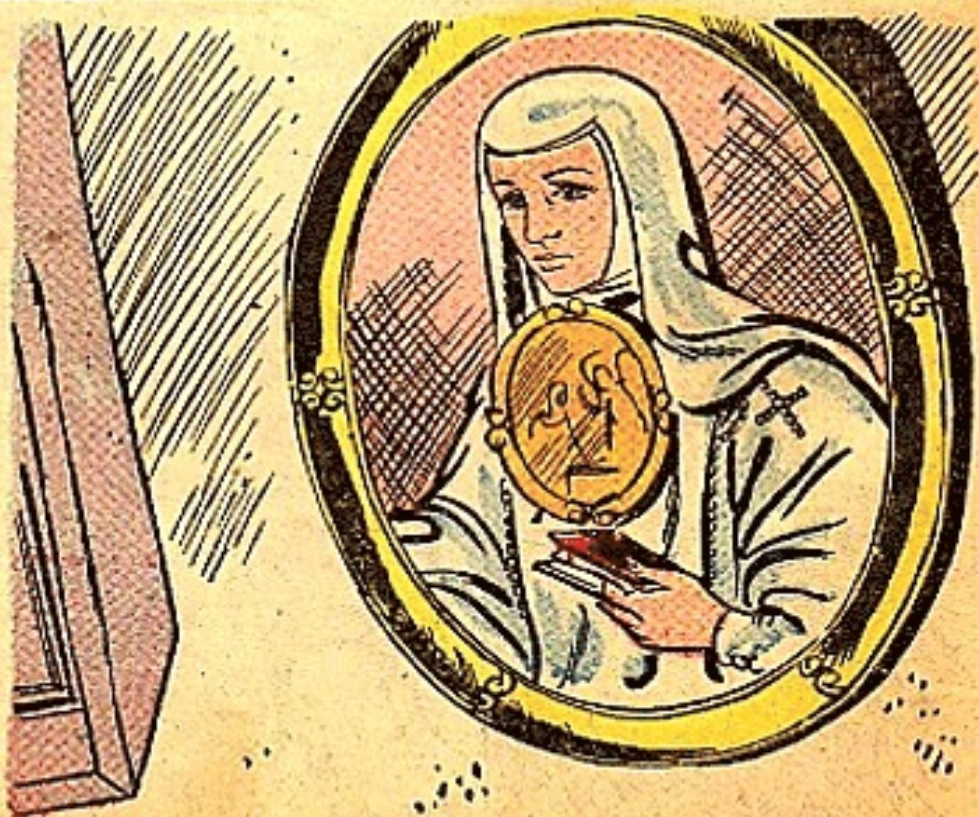
DESPUÉS...
AHORA HARÉ UNA VIDA DE PENITENCIA Y RENUNCIACIÓN.

TAL VEZ AYUDÓ A ESA DECISIÓN, EL HECHO DE QUE EN AQUEL TIEMPO HABÍA MISERIA Y HAMBRE...

EN 1690, HUBO UNA GRAN SEQUÍA, Y EL PUEBLO NO TENÍA QUÉ COMER. . . LA GENTE ASALTÓ COMERCIOS, SE AMOTINÓ...

LUEGO VINO UNA EPIDEMIA MORTAL...
SOR JUANA QUISO ATENDER A LAS MONJAS ATACADAS POR LA EPIDEMIA EN EL CONVENTO...
DEJADME... HERMANA... OS VAIS A CONTAGIAR...
LO POCO QUE PUEDA HACER POR VOS, ME PAGARÁ TODO.
DÍA Y NOCHE PRESTABA SERVICIO A LAS ENFERMAS...
MI SALUD ANDA MUY MAL YA... ¿CUÁNTO MÁS PODRÉ RESISTIR?
LA PESTE LE ATACARÍA PRONTO A ELLA TAMBIÉN...





PUEDE DECIRSE QUE NO HUBO EN SU TIEMPO NINGUNA MUJER QUE LE IGUALARA EN GENIO.

fin

SOR JUANA INES DE LA CRUZ

Redondillas

Hombres necios, que acusáis
a la mujer sin razón,
sin ver que sois la ocasión
de lo mismo que culpáis;
si con ansia sin igual
solicitáis su desdén,
¿por qué queréis que obren bien
si las incitáis al mal?
Combatís su resistencia,
y luego, con gravedad,
decís que fué liviandad
lo que hizo la diligencia.
Parecer quiere el denuedo
de vuestro parecer loco,
al niño que pone el coco
y luego le tiene miedo.
Queréis, con presunción necia,
hallar a la que buscáis,
para pretendida, Thais,
y en la posesión, Lucrecia.
¿Qué humor puede ser más raro,
que el que falto de consejo
él mismo empaña el espejo
y siente que no esté claro?
Con el favor y el desdén
tenéis condición igual:
quejándoos, si os tratan mal,
burlándoos, si os quieren bien.
Opinión ninguna gana,
pues la que más se recata,
si no os admite, es ingrata,
y si os admite, es liviana.
Siempre tan necios andáis,
que con desigual nivel,
a una culpáis por cruel
y a otra por fácil culpáis.

¿Pues cómo ha de estar templada
la que vuestro amor pretende
si la que es ingrata ofende,
y la que es fácil, enfada?
Mas entre el enfado y pena
que vuestro gusto refiere,
bien haya la que no os quiere,
y quejaos enhorabuena.
Dan vuestras amantes penas
a sus libertades alas,
y después de hacerlas malas
las queréis hallar muy buenas.
¿Cuál mayor culpa ha tenido
en una pasión errada,
la que cae de rogada,
o el que ruega de caído?
¿O cuál es más de culpar,
aunque cualquiera mal haga,
la que peca por la paga
o el que paga por pecar?
¿Pues para qué os espantáis
de la culpa que tenéis?
Queredlas cual las hacéis
o hacedlas cual las buscáis.
Dejad de solicitar
y después, con más razón,
acusaréis la afición
de la que os fuere a rogar.
Bien con muchas armas fundo
que lidia vuestra arrogancia,
pues en promesa e instancia
juntáis diablo, carne y mundo.

LECTURA PARA TODOS

Cuadernos Educativos

Quiere decir:

Que TODOS pueden aprender a leer
y que TODOS pueden enseñar.

Es una nueva serie, editada en forma amena y muy atractiva, sin fines de lucro, como aporte a la enseñanza elemental.

Adquiéralos del agente de la Distribuidora de Publicaciones Universales en su localidad

SEP

Sociedad Editora América, S. A. · Novaro Editorial-Impresores, S. A. · Ediciones Recreativas, S. A.

ORGANIZACIÓN EDITORIAL NOVARO, A. C.

México